

# GRAFENWÖHRER



Nr. 791/62

Postverlagsort Grafenwöhr

August 2017

# Stadt-Anzeiger

Schlemmerkino  
am Schönberg

OPEN-AIR-KINO MIT KULINARISCHEM GENUSS

31. AUGUST -  
3. SEPTEMBER 2017  
AB 20:30 UHR

NATURBÜHNE SCHÖNBERG – GRAFENWÖHR  
[WWW.GRAFENWOEHR.DE](http://WWW.GRAFENWOEHR.DE)

Die Stadt Grafenwöhr präsentiert zum Ende der Sommerferien erstmals das „Schlemmerkino am Schönberg“. Das Freiluftkino mit aktuellen Filmen, mediterranem köstlichen Fingerfood sowie leckeren Cocktails und Drinks bietet im herrlichen Ambiente des alten Sandsteinbruchs am Schönberg nicht nur Genuss für die Augen, sondern auch für den Gaumen. Egal ob alt oder jung, Deutsche oder Amerikaner, für jeden ist der passende Film an den vier Aufführungstagen des Open-Air-Kinos dabei. Los geht's mit dem neuesten Spaß der Minions für Kinder mit „Ich-Einfach unverbesserlich 3“ am 31.8. auf Deutsch und am 1.9. in Englisch im Original. Am 2.9. wird der Provinzkrimi „Grießnockerlaffäre“ gezeigt, am 3.9. kann man sich die Knallerkomödie „Girls' night out“ im Original in englischer Sprache anschauen. Karten sind ausschließlich an der Abendkasse erhältlich, Eintritt 7 Euro, Kinder 5 Euro. Einlass ist ab 19 Uhr, Filmbeginn bei Einbruch der Dämmerung ab ca. 20.30 Uhr. Die Veranstaltung findet auch bei Regen statt, bitte beachten Sie weitere Wetterankündigungen auf der Homepage der Stadt unter [www.grafenwoehr.de](http://www.grafenwoehr.de)

Text: Stadt Grafenwöhr



# Die Stadt Grafenwöhr informiert

## Veröffentlichung und Auslegung der vom Landratsamt Neustadt a. d. Waldnaab ermittelten Bodenrichtwerte zum 31.12.2016

Der beim Landratsamt Neustadt a. d. Waldnaab gebildete Gutachterausschuss hat in nichtöffentlicher Sitzung für Wohnbauflächen/Mischbauflächen und für Gewerbeflächen Bodenrichtwerte festgesetzt.

Die Übersicht der ermittelten Bodenrichtwerte für Grafenwöhr kann im Rathaus Grafenwöhr, Marktplatz 1, 1. Stock, noch bis 25. August 2017 zu den üblichen Dienstzeiten eingesehen werden.

Außerhalb der Auslegungszeit kann über die Bodenrichtwertübersicht in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses beim Landratsamt Neustadt a. d. Waldnaab kostenpflichtig Auskunft verlangt werden. Eine Einsichtnahme bei der Stadt ist dann nicht mehr möglich.

Stadt Grafenwöhr  
Edgar Knobloch  
Erster Bürgermeister

### Müllabfuhrtermine:

**Freitag, 04.08.2017** – Abfuhr "Gelber Sack"

**Montag, 07.08.2017** – Hausmüllabfuhr

**Montag, 21.08.2017** – Hausmüllabfuhr

**Freitag, 25.08.2017** – *Blaue Tonne* Fa. Bergler

**Dienstag, 29.08.2017** – *Blaue Tonne* Fa. Kraus

**Die Müllgefäße sind jeweils ab 06.00 Uhr bereitzustellen.**

### Bayerischer Innovationspreis Ehrenamt 2018

Bürgerschaftliches Engagement von Ehrenamtlichen muss besser anerkannt werden, um neue Impulse zu ermöglichen. Deshalb verleiht das Bayerische Sozialministerium im Jahr 2018 zum zweiten Mal den „Bayerischen Innovationspreis Ehrenamt“. In diesem Jahr ist das aktuelle Leitthema „Demokratie stärken: Mitmachen und teilhaben! Antworten aus dem Ehrenamt.“

Nachfolgend die **fünf Bewertungskriterien**:

1. **Innovativ** - Das gab es bisher noch nicht, das ist neu.
2. **Engagementfeldübergreifend** - Auch für andere Bereiche und Felder des Ehrenamtes nützlich und anwendbar.
3. **Gemeinwohlorientiert** - Nicht kommerziell orientiert.
4. **Vorbildlich** - Gut und nachahmenswert, ideal auch als Pilotprojekt.
5. **Praktikabel** - Das Projekt / die Idee ist leicht umzusetzen und Erfolg versprechend.

Ausgezeichnet werden Einzelpersonen, Teams oder Organisationen, die sich mit innovativen Projekten für die Allgemeinheit einsetzen. Es gibt zwei Kategorien:

Innovative Projekte = 6 Einzelpreise à 10.000 Euro

Neue Ideen = 5 Förderpreise à 3.000 Euro

Informieren und bewerben Sie sich ganz einfach online unter [www.innovationehrentamt.bayern.de](http://www.innovationehrentamt.bayern.de). Anmeldeschluss für Ihre Projekte und Ideen ist der 11. September 2017.

## BEKANNTMACHUNG

Satzung der Stadt Grafenwöhr über die Erhebung von einmaligen Beiträgen zur Deckung des Aufwands für die Herstellung, Anschaffung, Verbesserung oder Erneuerung von Straßen, Wegen, Plätzen und Parkplätzen

(Ausbaubeitragssatzung – ABS)

vom 05. Juli 2017

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 29. Juni 2017 die Satzung der Stadt Grafenwöhr über die Erhebung von einmaligen Beiträgen zur Deckung des Aufwands für die Herstellung, Anschaffung, Verbesserung oder Erneuerung von Straßen, Wegen, Plätzen und Parkplätzen beschlossen.

Die Satzung tritt am 01. August 2017 in Kraft.

Sie liegt im Rathaus, Zimmer 9, 1. Stock, während der allgemeinen Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

STADT GRAFENWÖHR

Edgar Knobloch

Erster Bürgermeister

## 3. Vorauszahlung der Wasser- und Entwässerungsgebühren, fällig am 15.08.2017

Die Stadtwerke weisen darauf hin, dass die 3. Abschlagszahlung auf die Wasser- und Entwässerungsgebühren am 15. August 2017 fällig wird.

Allen Bürgern, die am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, werden diese Beträge am Fälligkeitstag eingezogen.

Sofern noch keine Einzugsermächtigung erteilt wurde, wird gebeten, diese Gebühren und Abgaben termingerecht zu überweisen, denn nicht rechtzeitig überwiesene Beträge

müssen durch die Stadtwerke kostenpflichtig gemahnt werden.

Grafenwöhr, im Juli 2017  
Edgar Knobloch, 1. Bürgermeister  
Vorsitzender des Verwaltungsrats  
der Stadtwerke Grafenwöhr

## BEKANNTMACHUNG

7. Satzung der Stadt Grafenwöhr zur Änderung der Unternehmenssatzung für das Kommunalunternehmen „Stadtwerke Grafenwöhr“

Anstalt des öffentlichen Rechts

vom 05. Juli 2017

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 29.06.2017 die 7. Satzung der Stadt Grafenwöhr zur Änderung der Unternehmenssatzung für das Kommunalunternehmen „Stadtwerke Grafenwöhr“ Anstalt des öffentlichen Rechts beschlossen.

Die Änderungssatzung tritt am 06.07.2017 in Kraft.

Sie liegt im Rathaus, Zimmer 9, 1. Stock, während der allgemeinen Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

STADT GRAFENWÖHR

Edgar Knobloch

Erster Bürgermeister

## Außensprechtage der Notarin Eva-Maria Bernauer

zwischen 14:00 Uhr und 15:00 Uhr im Rathaus in Grafenwöhr:

**Mittwoch, den 2. August 2017**

**Mittwoch, den 15. August 2017**

**Mittwoch, den 30. August 2017**

Um vorherige Terminvereinbarung unter Tel.: 09645 / 8061 wird gebeten.

## Fälligkeit der Grund- und Gewerbesteuer am 15. August 2017

Wir weisen alle Steuerpflichtigen darauf hin, dass am 15. August 2017 wieder die Grundsteuer A und B sowie die Gewerbesteuer vorauszahlung fällig ist.

Allen Bürgern, die am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, werden diese Beträge am jeweiligen Fälligkeitstag abgebucht. Sofern der Stadt kein SEPA-Lastschriftmandat vorliegt, wird gebeten, die fälligen Steuern termingerecht zu überweisen.

Mit Ihrer rechtzeitigen Bezahlung vermeiden Sie eine kostenpflichtige Mahnung durch die Stadtkasse.

STADT GRAFENWÖHR

Edgar Knobloch

Erster Bürgermeister

# 59. Deutsch-Amerikanisches VOLKSFEST

vom 04. bis 06. August 2017

Freitag und Samstag von 11.00 bis 01.00 Uhr und Sonntag von 11.00 bis 24.00 Uhr

im Camp Kasserine, Truppenübungsplatz

## GRAFENWÖHR



Großer Vergnügungspark - Am Freitag Familientag - Spezialitäten der deutschen und ausländischen Küche  
Viele Verkaufs- und Souvenirstände

Im Bierzelt spielen wie immer bekannte Kapellen - Beste Zufahrt zum Festplatz - Gute Parkplätze!  
Vielseitige Waffen- und Fahrzeugschau der US-Armee und der Bundeswehr

Buspenselverkehr, ab Stadt Grafenwöhr

*Bitte Personalausweis mitnehmen!*



Dienstleistungen  
**BERNHARD**

Schraubenhandel - Hausmeisterservice  
Malerarbeiten - Abflussreinigung

Zum Rennsteig 7  
92655 Grafenwöhr

E-Mail: [tuc.bernhard@web.de](mailto:tuc.bernhard@web.de)

Tel.: 09641-925855

Fax: 09641-925856

Mobil: 0160-7505208

## Taxi Biller

01709292919

Kranken- und Dialysefahrten

Flughafenfahrten

Discofahrten uvm.

92655 Grafenwöhr

# Musikgenuss aus Jordanien

## Chor-Konzert entlang der Seidenstraße

17. August 2017, 19 Uhr

Das 67. Festival junger Künstler Bayreuth beschert Grafenwöhr erneut ein kulturelles Highlight auf der Naturbühne Schönberg. Mit seiner Musik entführt der Amaan-Chor seine Zuhörer in den Osten, an die Wiege alter Kulturen. Er wurde 2012 im Nationalen Musikkonservatorium in Amman, Jordanien, gegründet und wird von Rebal Alkhodari, einem hervorragenden Chorleiter, Sängersolisten und Komponisten geleitet.

Der Amaan-Chor erzählt mit seinem Projekt „Al-Qafila“ von Karawanen durch die Wüste, von Reisen, die Geschichten und Lieder von Ort zu Ort tragen. Mit dem Wort „qafal“ bezeichnete man im Alt-Arabischen die Gurte zum Befestigen der Waren auf Lasttieren. „Al-Qafila“ erzählt von diesen Karawanen, die nicht nur Waren, Sprachen, Musik oder Bücher, sondern auch Sitten und Gebräuche zwischen den Kulturen transportierten und in alten Zeiten die wichtigsten und oft die einzigen Kommunikationskanäle waren. Auf den historischen Wurzeln entsteht so eine neue Vision von Kunst und Kultur. Das Publikum wird Lieder auf Ara-



bisch, Aramäisch, Byzantinisch, Deutsch, Französisch und Italienisch hören.

Die Stadt Grafenwöhr lädt herzlich zum Konzert auf die Naturbühne ein. Der Eintritt ist frei, Spenden für das „Festival der jungen

Künstler“ werden gerne angenommen. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert in der Friedenskirche statt.

Bild: Festival junger Künstler Bayreuth

## Sommerfest der Kolpingsfamilie – Einweihung der neuen Spieltürme

Die Kinder in Grafenwöhr können sich freuen: Der Spielplatz am Geismannskeller ist um eine Attraktion reicher.

Beim diesjährigen Sommerfest der Kolpingsfamilie wurden die neuen Spieltürme von Stadtpfarrer Bernhard Müller eingeweiht.

Bevor die Kinder das Spielgerät in Beschlag nahmen, sang der Kolping-Kinderchor das Lied „Füreinander Freunde sein“.

Die Spielkombination lädt zum Rutschen und Klettern ein, kleinere Kinder können von einer Nestschaukel aus den Himmel beobachten.

Andreas Greiner, der Vorsitzende der Kolpingsfamilie bedankte sich bei den rund 20 Helfern – der gemeinsame Aufbau in unzähligen Stunden war ein schönes Zeichen der Verbundenheit und trug auch zur Stärkung der Gemeinschaft bei.

Sein besonderer Dank galt dem städtischen Bauhof, Thomas Bernhard für die Erdarbeiten, Josef Neubauer für die Abnahme sowie Hans Pappenberger für die Bereitstellung des Gerüsts und die Mithilfe bei den Betonarbeiten.

Durch die Anschaffung der Spieltürme kommen die Erlöse aus dem Kolpingsball der letzten Jahre damit direkt den Kindern zu gute.

Nach der Segnung ließ es sich Präses Pfarrer Müller nicht nehmen, als Erstes die Rut-



sche zu testen. Die Kinder konnten weiterhin ihre Geschicklichkeit bei mehreren Spielen wie Angeln, Wasserholen, Ballwerfen und Sackhüpfen etc. testen.

Neben leckerem Kuchen u. Torten gab es zu späterer Stunde Grillspezialitäten. Eine

in Grafenwöhr wohnende Flüchtlingsfamilie nahm auf Einladung der Kolpingsfamilie bereits das 2. Mal am Fest teil. Diese ließ es sich nicht nehmen ihren Anteil mit einem leckeren Reisgericht zum Abendessen beizusteuern.



Es ist Zeit, den richtigen Weg in Deine Zukunft einzuschlagen. Mit ZF, einem weltweit führenden Technologiekonzern.

## WIR BILDEN DICH AUS

AM STANDORT AUERBACH UND BAYREUTH

ZF ist ein weltweit führender Technologiekonzern in der Antriebs- und Fahrwerktechnik sowie der aktiven und passiven Sicherheitstechnik. Das Unternehmen ist mit 137.000 Mitarbeitern an rund 230 Standorten in nahezu 40 Ländern vertreten. ZF zählt zu den weltweit größten Automobilzulieferern.

[www.zf.com](http://www.zf.com)

**ZF Friedrichshafen AG**  
Elektronische Systeme – Personal  
Cherrystraße  
91275 Auerbach in der Oberpfalz

Stephanie Vogel  
Telefon +49 9643 18-1777  
[ausbildung.auerbach@zf.com](mailto:ausbildung.auerbach@zf.com)

### Unsere Ausbildungsberufe:

- Duales Studium zum Bachelor of Engineering, Studiengang Elektrotechnik
- Elektroniker/-in
- Industriekaufmann/-frau
- Mechatroniker/-in
- Verfahrensmechaniker/-in (Standort Auerbach & Bayreuth)
- Werkzeugmechaniker/-in

### ZF-Leistungen und Vorteile:

- Fachbereiche mit praxisorientierten Tätigkeitsfeldern
- Begleitung während der gesamten Ausbildungszeit durch qualifizierte Ausbilder und Fachbetreuer
- Modernes Ausbildungskonzept und zielgerichtete Ausbildungsmethoden
- Anerkennung von Eigeninitiative, Ideen und Engagement
- Abwechslungsreicher Ausbildungsablauf mit integrierten Weiterbildungen
- Mitarbeit an interessanten Projekten, unter anderem eigenes Azubi-Projekt im Team
- Finanzielle Unterstützung

### Bist Du interessiert?

Dann sende uns Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugnissen bis spätestens 15. Oktober des Vorjahres zu. Weitere Informationen zu unseren Ausbildungsberufen und dem Bewerbungsablauf findest Du auf unserer Website und in unserem Azubi-Blog.

[www.zf.com/ausbildung/auerbach](http://www.zf.com/ausbildung/auerbach)  
[zfausbildung.tumblr.com](http://zfausbildung.tumblr.com)



# Altes Forsthaus erstrahlt im neuen Glanz



**Das Alte Forsthaus an der Alten Amberger Straße strahlt in neuem Glanz. Ein „Schmuckstück in der Stadt“ schwärmt Bürgermeister Edgar Knobloch (links) der Architekten Reinhold Krausch mit einem geschnitzten Stadtwappen zum gelungenen Werk gratulierte.**

Das Alte Forsthaus schreibt neue Geschichte. „Architekt Reinhold Krausch mit seinem Planungsbüro m3plan hat ein Grafenwöhrer Schmuckstück wieder zum Leben erweckt. Eine Verschönerung des Ortsbildes und der Erhalt qualifizierter Arbeitsplätze“ lobte Bürgermeister Edgar Knobloch bei der offiziellen Eröffnung des Hauses an der Alten Amberger Straße.

„Da Schnell und das Schöi, kinna niat miteinander gai“ lautet ein altes Oberpfälzer Sprichwort. Architekt Reinhold Krausch und Handwerker aus der Region haben diesen Spruch widerlegt. Exakt sechs Monate nach dem Baubeginn feierte der Architekt mit seinem Team, den Handwerkern und Gästen die Eröffnung des „wunderschönen Gebäudes“, wie Edgar Knobloch schwärmt.


Im Dezember 2016 hatte der Chef des Planungsbüros das alte Forsthaus von der Stadt erworben. Im Januar diesen Jahres war Baubeginn, im Februar das Richtfest

und nun wurden die Räume im Erdgeschoss mit dem Planungsbüro bereits bezogen. Die geräumige Wohnung im Ober- und Dachgeschoss ist kurz vor der Fertigstellung. Viel zu tun hatten die Handwerker, die allesamt aus der Region stammen, wie Krausch betont. Ein enormer Einsatz war in den sechs Monaten notwendig, um das um 1855 erstellte Gebäude und nach dem Bombenangriffen 1945 zum Teil abgebrannte Haus wieder in den Urzustand zu versetzen. Es musste der Lindan belastete Dachstuhl komplett ersetzt werden, es wurden Innenwände herausgenommen, Unterzüge in das dreigeschossige Haus eingebaut sowie Wände im Trocken- und Nassbau ergänzt. Gänzlich wurde der Innen- und Außenputz ersetzt. Elektro-, Wasser- und Heizungsinstallation galt es zu erneuern. Sandsteinspezialisten legten die alten Fensterlaibungen frei und ergänzten auch das Sandsteingesims, welches dem Haus wieder sein prägendes Aussehen gibt. Freigelegt und saniert wurden

**Reinhold Krausch (links) führte durch das Alte Forsthaus. In den Geschäftsräumen des Architekturbüros wurden mit Eichenfenstern, Spalholzänden und -türen, Holzböden, Glas und Backstein-Sichtmauerwerk Altes und Modernes zusammengeführt.**

auch die alten Granitböden und Treppen. Mit Eichenfenstern, Spalholzänden und -türen, Holzböden, Glas und Backstein-Sichtmauerwerk wurden im Bürogeschoss Altes und Modernes zusammengeführt. Mit Stolz präsentierte Reinhold Krausch seinen Gästen das gelungene Werk, diese zeigten sich begeistert von der Qualität. Bürgermeister Edgar Knobloch hob den Zugewinn für Grafenwöhr heraus und gratulierte mit einem geschnitzten Stadtwappen. Er freute sich auch, dass der bisher im Forsthaus untergebrachte Flohmarkt des Bürgervereins ein neues Domizil ganz in der Nähe gefunden hat. Die Waldweihnacht des Bürgervereins kann auch weiter im Garten des Alten Forsthauses stattfinden, ebenso wurde die von den Senioren angelegte Bocciabahn erhalten. Reinhold Krausch lud seine Gäste ein, um in entspannter Atmosphäre mit Musik und kulinarischen Köstlichkeiten zu feiern.

**Haustechnik**



**Schubert**

**Heizung • Sanitär & Bäder • Solaranlagen • Erdwärme**

**Beratung • Planung • Montage • Service**

Hohe Straße 19    Tel 0 96 44 / 66 78    Mobil 01 72 / 10 51 856  
92720 Schwarzenbach    Fax 0 96 44 / 91 81 17    h.u.f.schubert@t-online.de



TROCKENBAU  
**SCHAFFARZIK**

■ DACHAUSBAU ■ DECKEN ■ WÄNDE ■ BÖDEN

Ronny Schaffarzik    Telefon 0 96 41 / 9 13 78  
Wolfslegelstr. 15    Telefax 0 96 41 / 92 90 33  
92655 Grafenwöhr    Mobil 01 73 / 38 69 579

E-Mail: [info@schaffarzik-trockenbau.de](mailto:info@schaffarzik-trockenbau.de)  
[www.schaffarzik-trockenbau.de](http://www.schaffarzik-trockenbau.de)

# Annamarkt gerettet

## Wirtschaftsverein zieht Bilanz bei Jahreshauptversammlung

Es ist der Verdienst des Wirtschaftsvereins, dass es den Annamarkt noch gibt. Nach der Flaute hat der Verein eine große Tombola organisiert, die einen Besucheransturm auslöste.

Für ihr Engagement sagte Bürgermeister Edgar Knobloch im Rahmen der Jahreshauptversammlung den Vorstandsmitgliedern herzlichen Dank. „Es ist ein Aushängeschild, wenn die Wirtschaft mitmacht. In Bayern und in Grafenwöhr machen die Mittelständler und Familienunternehmen die Wirtschaft aus“, lobte das Stadtoberhaupt.

Zur Jahreshauptversammlung begrüßte Vorsitzende Jutta Carrington-Conerly die Mitglieder des Wirtschaftsvereins. Sie blickte auf das zurückliegende Jahr zurück und bezeichnete den Weihnachtsmarkt als Highlight. Das gleiche gelte für die PEGA, auch wenn diese 2016 in Kirchenthumbach stattfand. Den Annamarkt haben 2015 Alex und Alois Gradl wieder belebt, was für positives Erstaunen sorgte. Die Vorsitzende bedankte sich besonders bei Alexandra Reiter für deren Einsatz. Carrington-Conerly sprach auch über das VierStädtedreiecks-Geld, das vom Wirtschaftsverein initiiert wurde und sehr gut angenommen wird. Bürgermeister Edgar Knobloch verschenkt es beispielsweise an Jubelpaare der Stadt.

„So gelingt es seit Jahren, einen nicht unerheblichen Umsatz von 8000 Euro im Ort zu halten! Dies ist eines der großen Bestrebungen des Wirtschaftsvereins Grafenwöhr“, freut sich Jutta Carrington-Conerly. - „Das ist eine gute Erfindung“, sagte Knobloch;



quasi: „Aus der Region für die Region!“ Es sei ein schönes Miteinander von Stadt und Wirtschaftsverein. Die Leute sind dankbar, wenn sie es bekommen und den Wirtschaftsunternehmen könne etwas zurückgegeben werden.

Bei der Neuwahl gab es keine großen Veränderungen. Jutta Carrington-Conerly wurde erneut als Vorsitzende des Vereins in ihrem Amt bestätigt. Wieder gewählt wurden auch Andreas Hößl als zweiter Vorsitzender, Gerhard Pappenberger als Schatzmeister, Alexandra Reiter als Schriftführerin sowie Alois

Gradl, Hannes Hutzler und Bernd Hutzler als Beiräte. Anita Heßler tritt nach wie vor als Kassenrevisorin auf. Unterstützt wird sie künftig von Andreas Joltea.

Stadtverbandsvorsitzender Gerhard Mark bedankte sich für die Inserate, die von den Mitgliedern für den Stadtanzeiger aufgegeben werden. Diesen bekommt jeder Haushalt von Grafenwöhr. Beim Punkt „Wünsche und Anträge“ schlug der Bürgermeister einen „Tag der Wirtschaft“ vor, der einmal pro Jahr mit den Grafenwöhrer Betrieben gehalten werden könnte. Bild und Text: Renate Gradl

# Ein Kraut für alle Fälle

## Frauenunion auf Kräuterführung

Gundermann, Spitzwegerich, Frauenmantel, Brennnessel, Giersch, Ringelblumen oder Wiesenlaabkraut. Gegen und für alles ist in der Natur ein Kraut gewachsen, man muss es nur erkennen und richtig anzuwenden wissen. Die Damen der Frauenunion um deren Vorsitzende Monika Placzek machten sich mit Kräuterführerin Andrea Schönberger auf den Weg. Die Grafenwöhrerin hat im Kloster Waldsassen ihre Ausbildung zur zertifizierten Kräuterführerin absolviert. Auf den Wiesen der Rappelhut und in ihrem Garten ging Andrea Schönberger mit den Frauen und einem Mann auf Entdeckungsreise und erläuterte die Erkennungs- und Geschmacksmerkmale. Verwendung finden diese in Küche und Haushalt, Tees, Tinkturen, Kräutersalze, Öle und Liköre können hergestellt werden. Verschieden und vielfältig sind die Anwendungen wie beispielsweise beim Giersch, der nach der Naturheilkunde bei Rheuma oder Gicht hilft. Gleich in der Praxis wurden die Kräuter zu Blütenbutter, Wildkräuterquark und -pesto verarbeitet und

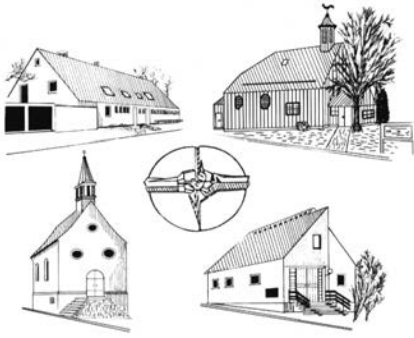


**Kräuterführerin Andrea Schönberger (Mitte) zeigte den Damen der Frauenunion in den Fluren der Rappelhut Erkennungs- und Geschmacksmerkmale von Kräutern und wie sie in der Küche und der Naturheilkunde angewandt werden können. Bild: Gerald Morgenstern**

verkostet. Als Durstlöscher gab es Giersch-Limonade und Brennnesselwasser, Quitten-

Pfefferminz- Holunderlikör und Gundermannkonfekt waren die Nachspeise.

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
Grafenwöhr-Pressath**



**Gottesdienste**

**Gemeindehaus in Grafenwöhr**

30.07. um 10.00 Uhr Gottesdienst  
13.08. um 10.00 Uhr Gottesdienst  
27.08. um 10.00 Uhr Gottesdienst

**Altöttingkapelle in Pressath**

13.08. um 09.00 Uhr Gottesdienst  
27.08. um 09.00 Uhr Gottesdienst

**Kindertagesstätte**

**Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag  
6.45–17 Uhr, Freitag 6.45–16.30 Uhr  
14.08. bis 05.09. Sommerferien

**Seniorentagsclub**

Im August ist Sommerpause

**Renovierung der Michaelskirche beginnt!**



Endlich geht's los. Im Juli wurde das Gerüst aufgestellt. Zunächst wird das Dach abgedeckt und die Zimmerleute beginnen die Arbeiten zur Verbesserung der Statik. Auf dass endlich wieder beide Glocken läuten können! Der Beginn der Bauarbeiten bedeutet auch, dass die Gottesdienste bis auf Weiteres ins Gemeindehaus nebenan verlagert werden. Pfarrer Dr. André Fischer bedankt sich herzlich bei allen bisherigen Spendern, verweist auf den im Stadtanzeiger eingelegten Spendenflyer und bittet alle Grafenwöhrer um ihre Unterstützung: „Gemeinsam schaffen wir's!“

Die Evang.-Luth. Kirchengemeinde Grafenwöhr-Pressath sucht voraussichtlich zum 1. Juni 2018

**eine/n Pfarramtssekretär/in**

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 8 Std. an mehreren Tagen, ggf. mehr.  
Eine Kombination mit der Sekretariatsstelle der Kirchengemeinde Eschenbach (4 Std.) ist möglich.

Nähere Informationen unter [www.grafenwoehr-evangelisch.de](http://www.grafenwoehr-evangelisch.de)

**Auf geht's zur Hüttner  
Laurentius-Kirwa**

Zum Kirwa-Auftakt in Hütten lädt die Feuerwehr am Freitag den 11. August die Bevölkerung auf den Festplatz am Feuerwehrgerätehaus Hütten recht herzlich ein. Um 19 Uhr werden die Kirwa-Moidla und die Kirwa-Buam von der Stadtkapelle Grafenwöhr am Gasthaus Schönberger abgeholt. Anschließend findet ein Standkonzert direkt am Festgelände statt. Traditionell hieven die Kirwa-Buam mit purer Muskelkraft den Kirwa-Baum in die Höhe. Die Suche nach der Hüttner Kirwa mit dem ersten Bierfass und die kirchliche Segnung gehören ebenfalls zu einem anständigen Kirwa-Auftakt. Anschließend folgt das traditionelle Austanzen des Hüttner Oberkirwapaars, das dann die Regentschaft über die Hüttner-Kirwa für das Wochenende übernimmt. Erstmals wird auf der neuen Tanzfläche, die im Rahmen der Dorferneuerung Hütten beschafft wurde, getanzt.

Als Attraktion konnte für dieses Jahr der Heimat- und Volkstrachtenverein „Sechs Lilien“ aus Kastl im Lauterachtal verpflichtet werden. Die Jugendgruppe wird „platteln“ und die Erwachsenen werden ihre „Goaßln“ schnalzn lassen!

Der Festbetrieb am Feuerwehrhaus beginnt bereits ab 18 Uhr. Angeboten werden die beliebten Makrelen vom Grill und weitere kulinarische Spezialitäten. Außerdem werden die Feuerwehrler mit diversen alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken bestens für das leibliche Wohl ihrer Gäste sorgen und dies zu den gewohnt fairen Preisen.



**Kinderfahrt in das  
LEGOLAND Deutschland**

Die Junge Union Grafenwöhr lädt am 26. August zur alljährlichen Kinderferienfahrt ein.

Das diesjährige Ziel ist das LEGOLAND Deutschland in Günzburg. Erlebt viele Attraktionen für die ganze Familie in den neun Abenteuerwelten des LEGOLAND Freizeitparks. Alles inmitten von über 56 Millionen LEGO-Steinen.

Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Personen beschränkt. Anmeldungen nimmt Fabian Ließmann unter 0173/4825773 entgegen. Der Fahrpreis beträgt 30 Euro pro Person. Darin ist außer dem Eintritt in den Park noch eine Brotzeit enthalten. Abfahrt ist um 6 Uhr am Marktplatz. Die Rückkehr ist für ca. 20 Uhr geplant.

Der Fahrtpreis von 30 Euro ist bis zum 19.08.2017 zu überweisen  
IBAN: DE29 7706 9764 0004 0430 06  
BIC: GENODEF1KEM

# Hessler

## Elektrotechnik

*Neue Amberger Straße 22  
92655 Grafenwöhr  
Telefon 09641/936868  
Telefax 09641/936860  
Mobiltelefon 0171 3043063  
E-Mail: [info@elektrohessler.de](mailto:info@elektrohessler.de)  
[www.elektrohessler.de](http://www.elektrohessler.de)*

### Öffnungszeiten im August

**Montag bis Freitag  
8.00 Uhr - 12.00 Uhr  
Samstag's geschlossen !**

**Ab Montag, den 04. September sind wir wieder zu den gewohnten Geschäftszeiten für Sie da.**





Mehr Generationen Haus



Seit vielen Jahren Stammgäste bei unserem Sommerfest.

**Sommerfest**

Ein schöner Erfolg war das Sommerfest, das vor dem Mehrgenerationenhaus abgehalten wurde. Das Wetter passte was auch die Besucher anlockte. Bereits am Vormittag gab es bei strahlendem Sonnenschein einen Weißwurstfrühschoppen. Am Nachmittag konnte man sich an einer reich gefüllten Kuchentheke bedienen oder wer es lieber deftiger wollte mit Grillspezialitäten versorgen. Elisabeth Gottsche und ihr Team hatten alles im Griff. Ein herzliches Dankeschön an alle Kuchenbäckerinnen, Helfer und Helferinnen, die für ein tolles Fest gesorgt haben.

**Unser Programm für August 2017**

Ferienprogramm im und um das Mehrgenerationenhaus:

**Basteln mit Fischertip** am **02.08.17** von 10:00 -12:00 Uhr, ein lustig-bunter Spiel spass. Die Artur Fischer Tipps sind ein kleines Wunder der Natur. Aus pflanzlicher Stärke hergestellt kleben sie einmal kurz angefeuchtet von selbst.

**Bocciaspielen** am **03.08.17** von 13:30 - 15:30 Uhr, wir spielen in kleinen Gruppen gegeneinander und im Anschluss gibt's leckeren Kuchen im Mehrgenerationenhaus

**Backen** mit Astrid am **09.08.17** von 10:00 -12:00 Uhr. Astrid zeigt, wie man leckeren Kuchen backen kann und dann geht's los. Jeder darf zum Schluss probieren.

In Zusammenarbeit mit **KOKI NEW**, laden wir am Donnerstag, **03.08.** von 9:00 -11:00 Uhr alle Kinder von 0 – 3 Jahren und deren Mütter und Väter oder auch Großeltern recht herzlich zum **Familienfrühstück** ein.

**Die Klöppelgruppe** trifft sich am **01.08.** um 18:30 Uhr. InteressentInnen und AnfängerInnen sind willkommen.

**Hutza-Nachmittag** jeden **Donnerstag** ab 14:30 Uhr, ab 24.08.17 gehen wir in die Sommerpause.

**Die Handarbeitsgruppe** trifft sich am **07.08.** und **21.08.** um 15:00 Uhr zum Stricken und

Häkeln.

**Donnerstagsrunde** trifft sich **Montags**, am **14.08.17** um **15:00 Uhr** zum gemütlichen Beisammen sein.

**Tanz** mit Waltraud Atterberry findet von **17:30 Uhr – 18:30 Uhr** statt, Sommerpause ab 24.08.17

Unser **Jugendtreff** macht Sommerpause.

Unser **Haus** ist vom **24.08.-13.09.17** geschlossen.

**Wir laden Sie herzlich zu allen Veranstaltungen ein!**

Das Mehrgenerationenhaus ist unter folgender Telefonnummer zu erreichen: 09641 931953 oder per E-Mail: mgh\_grafenwoehr@yahoo.de.

**Soziale Stadt**

Das Quartiersbüro dient am **Dienstag** von **9:00 bis 11:00 Uhr** als Anlaufstelle für Bewohner der Südstadt. Die Quartiersmanagerinnen Stephanie Noll und Vroni Gärtner sind Ihre Ansprechpartnerinnen (sozialstadt-grafenwoehr@learningcampus.de).

Herzliche Einladung an alle Kinder ab 5 Jahren zum **Ferienprogramm**:

Kreativ-Workshop am **Samstag**, den **05.08.17** von 10:00 - 12:00 Uhr im Mehrgenerationenhaus Grafenwöhr.

In den ersten beiden Augustwochen findet keine Bürgersprechstunde statt. Bei Fragen oder sonstigen Anliegen rufen Sie bitte unter der angegebenen Nummer an.

Das Büro der „Sozialen Stadt“ befindet sich im Mehrgenerationenhaus

(Telefonnummer: 09641 931955)



Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen



Kultur- und Militärmuseum GRAFENWÖHR

**Kultur- und Militärmuseum Grafenwöhr**

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag und Sonntag jeweils 14-17 Uhr.

Sonderausstellungen, Veranstaltungen und Führungen unter [www.museum-grafenwoehr.de](http://www.museum-grafenwoehr.de)



**Flohmarkt für kleine Leute**

Auch in diesem Jahr findet im Rahmen des Kinderferienprogramms der „Flohmarkt für kleine Leute“ statt. Am **Donnerstag 24. August 2017** lädt die Frauenunion von 14 - 17 Uhr in den Stadtpark ein. Beim Marktbetrieb können Spielsachen und Kinderbekleidung angeboten und gekauft werden. Für die Verkaufsflächen und Stände ist selbst zu sorgen, es wird kein Unkostenbeitrag erhoben. Die FU bietet Kaffee, Kuchen, Bratwurstsemeln und Getränke zu familienfreundlichen Preisen an.

**Kaffee und Kuchen beim Deutsch-Amerikanischen Volksfest**

Drei Tage ist die Frauenunion beim großen Freundschaftsfest im Lager vom 4. bis zum 6. August 2017 vertreten. Es werden Kaffee, exklusiver Cappuccino sowie selbstgebackene, leckere Kuchen und Torten angeboten.

**Wir machen Betriebsurlaub vom 04. - 08. September 2017.**

**Ab Montag, den 11. September sind wir wieder zu den gewohnten Geschäftszeiten für Sie da.**

**druckerei hutzler GmbH**

Im Gewerbepark 21  
92655 Grafenwöhr  
Telefon 0 96 41 / 4 32  
[www.druckerei-hutzler.de](http://www.druckerei-hutzler.de)

Promotion & Print  
Werbung und mehr  
EIN UNTERNEHMEN DER DRUCKEREI HUTZLER GMBH

# Rosenkranzkönigin, Jungfrau voll Gnade

Von Leonore Böhm

Bis zur Säkularisation zogen Gläubige der Pfarrei Grafenwöhr anlässlich des Rosenkranzfestes zum Prämonstratenser-Kloster Speinshart.

In den Jahrbüchern der Abtei Speinshart, aufgezeichnet in der Zeit von 1661 – 1770, taucht immer wieder der Name des Grafenwöhrer Pfarrers Sebastian Raith auf. Einige Beiträge zu diesem Thema seien hier wiedergegeben.

Am 4. August 1746, dem Namenstag unseres Hochwürdigsten und Gnädigsten Herrn Prälaten kamen 20 Gäste, um ihm zu gratulieren. Mitfeiernde waren u.a. der Erlauchte H. Baron von Otten, Landrichter des Amtes Waldeck und Kemnath, die H. Pfarrer von Kemnath, Grafenwöhr und Eschenbach, aus Michelfeld der Küchenmeister, aus Auerbach der Sohn des Bürgermeisters, der dortige Stadtschreiber, zwei Franziskaner, ein Kapuziner, ein nach Husarenart gekleideter Arzt mit dem Verwalter seiner Apotheke, einem Hofnarren usw. Nach dem Mittagessen kam der H. Pfleger von Eschenbach mit seinen beiden Töchtern. Sie blieben hier über das Abendessen bis um halb 10 Uhr.

Am 11. Juli 1747, dem Fest des hl. Vaters Norbert, waren nur die drei Hw. H. Pfarrer von Grafenwöhr, Kastl und Eschenbach zugegen. Das levitierte Hochamt zelebrierte der Pfarrer von Grafenwöhr.

Am 13. Juli 1749 war die Gelübde-Erneuerung mit Predigt und Hochamt. Der Kon-



**Kloster Speinshart vom Barbaraberg aus**  
**Foto: Reinhold Böhm**

vent nahm das Mittagessen an der Tafel des Abtes im größeren Saal ein. Zu Gast waren Hw. P. Johannes Nepomuk Ströhl aus Michelfeld, H. Baron von Blumenthal, der Sohn des H. Pflegers von Eschenbach, zwei Franziskaner aus Kemnath, die Herren Pfarrer von Eschenbach und Grafenwöhr.

Am 12. Juli 1750, dem Hochamt des hl. Vaters Norbert sang der Hochwürdigste und Gnädigste Herr Abt Marian von Michelfeld das Hochamt. Die Predigt an das Volk hielt Hw. H. Pfarrer Raith von Grafenwöhr. Aber sie war sehr in die Länge gezogen.

Am 11. Oktober 1751 beging Hw. H. Kajetan Güttenbach nach 50 Professjahren feierlich seine Jubelprofess. Hw. H. Sebastian Raith, Pfarrer von Grafenwöhr, zierte diese Feierlichkeit mit einer gelehrten Predigt.

Der Wetterbericht zum Magdalenenstag 1722

lautet: „Am 22. weinte Magdalena zwar nicht, lachte aber auch nicht außer mittags einige wenige Augenblicke“. Humor gibt es auch hinter Klostermauern.

Zum ersten Mal wird die alljährliche Wallfahrt der Pfarrei Grafenwöhr zum Barbaraberg im Jahre 1673 erwähnt. 1729 heißt es im Rechnungsbuch: Da man am Maria Magdalenenstag mit der Prozession auf den Barbaraberg 3 Stunden weit gegangen, ist denen Musikanten, Ministranten und Fahnenträgern zu einer Zehrung gezahlt worden 25 kr. Das war zwar nicht berauschend, aber besser als nichts.

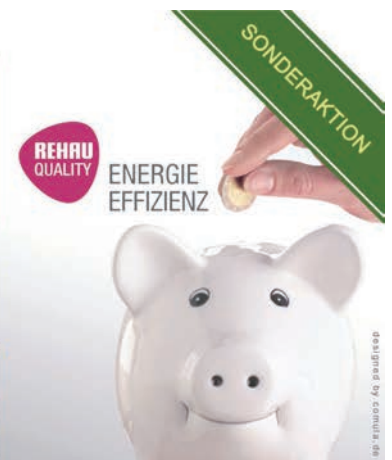
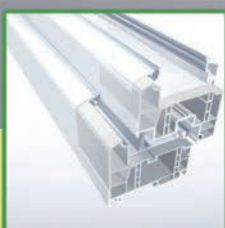
Am 23. Juli 1752 begleitete der Hw. H. Hescelin die Prozession nach Grafenwöhr.

Am 22. Juli 1760, dem Fest der hl. Maria Magdalena ließ der Hochwürdigste Herr Abt in seinem angeborenen Eifer, Seelen für Gott zu gewinnen, in der Kapelle auf dem Barbaraberg, die von Papst Clemens XIII. approbierte, bestätigte und mit Ablässen ausgestattete Bruderschaft zu Ehren der hl. Barbara um einen guten Tod höchst feierlich einführen, promulgieren [verkünden] und errichten. Die Promulgation nahm der Hw. P. Hugo Strauß, Chorherr von Speinshart, Provisor [als Vertreter amtierender Geistlicher] und beedeter Apostolischer Notar, vor. Hw. H. Sebastian Raith, der sehr seeleneifrige Pfarrer von Grafenwöhr, hielt eine hervorragende Predigt.

Im Jahre 1761 ist Stadtpfarrer Sebastian Raith verstorben.



Kunststoff-Fenster u. Türen • Rolläden • Innentüren • Markisen • Jalousien • Insektenschutz



Besuchen Sie unsere  
Ausstellung

# Abschlusshighlight der Vorschulkinder Ausflug nach Regensburg ins Figurentheater

Bei tollem Wetter startete die Abschlussfahrt der schlauen Füchse am 6. Juli um 08:00 Uhr.

Mit dem Bus fuhren wir nach Regensburg. Nach einer aufregenden und kurzweiligen Fahrt legten wir erstmals eine Pause im Stadtpark in Regensburg ein. Mit einer leckeren Brotzeit im Gepäck und viel Getränken stärkten wir uns. Anschließend verbrachten wir eine spannende Stunde im Figurentheater beim Musical: „Kateralarm“. Die schlauen Füchse fieberten mit den Mäusen des Musicals mit und bestaunten die tollen Erfindungen der Mäuse, um sich vor dem bösen Kater zu schützen. Am Ende siegten die Mäuse mit vereinten Kräften. Bei heißen 30 Grad kühlten wir uns danach auf dem Spielplatz im Stadtpark an der großen Matsch- und Wasseranlage ab. Auch für alle Kletterkünstler war ausreichend Zeit, sich am Spielplatz auszutoben und die Spielgeräte zu erkunden. Die Zeit verging wie im Flug und schon machten wir uns mit dem Bus weiter auf die Reise zur Donau. Als wir bei der „Steinernen Brücke“ die Donau



sahen, hörte man schon aus aller Kindermunde: „Welches ist jetzt unser Schiff?“ Mit dem Schiff „Bruckmandl“ machten wir eine Strudelfahrt auf der Donau. Bei leckerem Eis genossen wir die tolle Fahrt und entdeckten

viele Sachen in Regensburg. Nach einem grandiosen Tag mit vielen Eindrücken und Erlebnissen ging's zurück zur Kita.

Bei der Heimfahrt hörte man die Kinder sagen: „War das ein toller, schöner Tag!!!“

## AH SV TuS/DJK gewinnen Turnier

Am Samstag, den 08. Juli trug die AH vom Sportverein ihr Turnier aus. Nach Absage von SC Eschenbach, TSV Pressath und FC Dießfurt blieben noch vier Mannschaften übrig für das Turnier. Dies waren Grafenwöhr, Vorbach, Tremmersdorf und Kirchenthumbach. Man spielte Jeder gegen Jeden und daraus ging der spätere Sieger hervor. Die AH des SV Grafenwöhr gewannen alle ihre Spiele und belegten den 1. Platz gefolgt von Kirchenthumbach, Vorbach und Tremmersdorf. Unser Organisator Stefan Ott überreichte jeder Mannschaft einen Spielball und wünschte allen eine verletzungsfreie Saison. Bei Bier Bratwurst und Steak ließ man das Turnier ausklingen. Allen Helfern sei nochmals unser Dank ausgesprochen, besonders den extra angereisten Freudenberger Freunden.



### Zoiglstube Adler

Wilhelm Kraus

Marienplatz 7 · 92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/9367818

*Wir verwöhnen Sie mit  
süffigem Zoigl und deftigen Brotzeiten*

Öffnungszeiten:

Mo. u. Do. von 17.00 - 24.00 Uhr

Fr. u. Sa. von 17.00 - 01.00 Uhr

So. von 10.00 - 13.00 u. 17.00 - 24.00 Uhr



## Gardinen Schwarz

Sonnenschutztechnik



Lamellen - Jalousien (innen und außen) - Rollos  
Faltstores - Markisen - Rolladen - Insektenschutz  
Montage-, Reparatur- und Wartungsservice

92655 Grafenwöhr

Tel. 09641/684 · Fax 7128 · Mobil 0151/11671110

*Unverbindliche Beratung  
und Kostenvoranschlag!*

## Bürgermeister gratuliert zum 10jährigen Geschäftsjubiläum von Schön Outdoor.



Bürgermeister Edgar Knobloch und Timo Schön

„Herzlichen Glückwunsch zum Firmenjubiläum, wir freuen uns immer, wenn in der Stadt Firmen und Unternehmer tätig sind“, gratulierte Bürgermeister Edgar Knobloch dem Inhaber Timo Schön. Er überreichte eine Urkunde der Stadt und Wein aus der Partnerstadt Grafenwöhr.

Bei einem kleinen Rundgang erläuterte der 41jährige Bundespolizist und Stadtratskollege was sich seit 2006 aus einem Garagenverkauf entwickelt hat. Im Laden gegenüber dem Postamt, den Timo Schön seit 2007 mit seinem Nebengewerbe betreibt, werden neue und gebrauchte Ausrüstungsgegenstände und Bekleidung für Polizei, Militär

und Security-Dienste angeboten. Im riesigen Lager und weiterem Verkaufsraum im Hof des Anwesens werden gut sortiert Uniformen, Outdoor-Equipment und auch Waren aus Militärisammlungen angeboten. Kollegen der Polizei, Reservisten, Soldaten und viele amerikanische GI's zählen zu den Kunden. Gemeinsam mit dem ebenfalls im Laden befindlichen Reinigungsdienst ist Timo Schön auch Arbeitgeber für die Verkäuferinnen.

Edgar Knobloch bedankte sich für die Führung und wünschte dem Jungunternehmer weiterhin recht viel Erfolg und vor allem gute Geschäfte.

## Elvis is back!

Sonderausstellung im  
Kultur- und Militärmuseum



Elvis vor seiner Baracke im Camp Algier  
am Truppenübungsplatz Grafenwöhr

Weltweit bereits bekannt als King of Rock'n'Roll, wurde Elvis Presley am Höhepunkt seiner Karriere zum zweijährigen Militärdienst einberufen, der ihn unter anderem zweimal in die Oberpfalz nach Grafenwöhr führte. Das Kultur- und Militärmuseum Grafenwöhr widmet sich mit Bildaufnahmen und Zeitdokumenten in der Sonderausstellung „Elvis als GI – der King in Grafenwöhr“ von 16. August bis 5. November den Aufhalten des berühmten Soldaten am Truppenübungsplatz und zeigt, welche Spuren er hier hinterlassen hat. Bereichert wird die Ausstellung zudem mit seltenen Sammlerstücken des Journalisten und Elvis-Kenners Wolfgang Houschka, mit Portraitzeichnungen und künstlerischen Werken von Marion Schmid sowie zahlreicher Memorabilia aus der umfangreichen Sammlung von Sandra Doß.

Mehr zu Elvis Presley gibt es auch in der Dauerausstellung, in der unter anderem der Flügel gezeigt wird, an dem der berühmte GI einen Überraschungsauftritt in der Grafenwöhrer Micky-Bar hatte.

Die Sonderausstellung ist zu den Öffnungszeiten des Museums von Dienstag bis Donnerstag sowie Sonntag 14 -17 Uhr zu besichtigen.

Die Stadt Grafenwöhr und der Heimatverein Grafenwöhr laden herzlich zur Ausstellungseröffnung am Mittwoch, 16. August, 19 Uhr ins Museum ein.

[www.museum-grafenwoehr.de](http://www.museum-grafenwoehr.de)



24.08.2017 Herrn JOSEF SCHÖNMANN  
zum 80. Geburtstag

# ///AUTO - WITT Gmbh ///

## Wir suchen Verstärkung!

- Lagerist f. Ersatzteile (m/w) Vollzeit
- Auszubildenden zum KFZ-Mechatroniker zum 01.09.2017
- KFZ-Mechaniker / KFZ-Mechatroniker f. PKW u. LKW-Bereich Führerscheinklasse: **B erforderlich**
- Kehrmaschinenfahrer Führerscheinklasse: **C erforderlich**

**Tel.: 09641 - 22 04, Fax: 09641 - 34 32**

**Neue Amberger Straße 101, 92655 Grafenwöhr**

**info@auto-witt.com ■ www.auto-witt.com**



## Zum „Hopfenhimmel“ in die Hallertau

Am Mittwoch, 20. September 2017 lädt der CSU-Ortsverband zur Tagesfahrt in die Hallertau und zu einem Besuch in Elsendorf ein. Abfahrt in Grafenwöhr ist um 9 Uhr am Marienplatz. In Elsendorf empfängt uns Ria Werner, die ehemalige Stadträtin und Stadtverbandsvorsitzende ist dort Pfarrhauhalte-rin. Pfarrer Albert Vogl lädt zu einer kurzen Führung in der Kirche Maria Immaculata ein. Zum Mittagessen wird im „Elsendorfer Hof“ eingekehrt.

Im Hopfenhof der Familie Kirzinger gibt es eine Führung und Erläuterungen zum Hopfenanbau und zur Hopfenernte. Es werden die Erntemaschine, Trocknungsanlage sowie die Oldtimer-Garage mit Traktoren und Krädern besichtigt. Nach dem Besuch auf der Aussichtsplattform „Hopfenhimmel“ gibt es Kaffee und Kuchen im Hopfenhof. Der Preis für Fahrt und Führung beträgt 18 Euro und wird im Bus eingesammelt. Rückkehr in Grafenwöhr ist gegen 19 Uhr. Anmeldungen bitte an Vorstandsmitglied Dieter Placzek, Tel. 09641/2670.

## Adventsingen Salzburg

Auf vielfachen Wunsch führt der CSU-Ortsverband Grafenwöhr auch dieses Jahr wieder eine Fahrt zum Salzburger Adventsingen durch. Termin ist das 1. Adventwochenende, 02. bis 03. Dezember 2017. Besucht wird am Samstag um 17 Uhr im großen Festspielhaus zu Salzburg das Stück „Der blinde Hirte“.

Die Anreise erfolgt über Straubing - Burg-hausen - Laufen zur „Stille-Nacht-Kapelle“ in Oberndorf. Anschließend wird das Quartier im urigen Brauereigasthof „Bürgerbräu“ in Bad Reichenhall, direkt an der Fußgängerzone, bezogen.

Am Rückreisetag führt der Weg noch nach Hellbrunn. Der Hellbrunner Adventzauber ist mit seinem Märchenwald und den über 500 Tannenbäumen, geschmückt mit mehr als 10.000 roten Kugeln, ein einzigartiges vorweihnachtliches Erlebnis. Abfahrt ist am Samstag, 02.12.2017 um 07.30 Uhr bei der Fa. Götzel, Rückkehr am Sonntag gegen 17.00 Uhr. Der Fahrpreis beträgt pro Person im Doppelzimmer 182 Euro (Einzelzimmer 192 Euro). Darin enthalten sind die Fahrtkosten, Übernachtung mit Frühstücksbuffet, Abendessen (3-Gang-Menue) im Hotel „Bürgerbräu“, die Eintrittskarte (2. Kat.) für das Adventsingen, Kurtaxe und Brotzeit bei der Anreise.

Es sind nur noch wenige Plätze frei. Anmeldungen bitte bei Vorstandsmitglied Dieter Placzek, Tel. 09641/2670.

Der genaue Programmablauf wird den Teilnehmern rechtzeitig zugesandt.

## Radtour und Ortstermin in Gössenreuth

Am Donnerstag, 3. August 2017 brechen Bürgermeister Edgar Knobloch und die CSU Stadträte auf zur Sommer-Radtour nach Gössenreuth. Um 19 Uhr ist dort Ortstermin am neuen Baugebiet am Feuerwehrhaus, die Gössenreuther sind dazu herzlich eingeladen.

Vorstandschafft, Ausschuss und interessierte Mitglieder von CSU, FU und JU treffen sich danach im Feuerwehrhaus zur Sitzung.



## Lesen 24/7

Der Sommer kann kommen. Mit Leo-Nord und dem Sommerleseclub bestens gerüstet in die Sommerferien starten. Unsere Büche-

rei ist nicht nur zu den Öffnungszeiten vor Ort für Sie da, sondern auch rund um die Uhr erreichbar. An sieben Tagen die Woche, 24 Stunden lang können Sie sich mit spannender Lektüre versorgen. Ob Zeitung, Magazin, Buch oder Hörbuch, es sollte für jeden Geschmack etwas dabei sein. Zusätzlich laden wir unsere Schüler zum Sommerleseclub ein:

Dazu gibt es wieder die neuesten Bücher, speziell für Clubmitglieder. Um dabei sein zu können, meldest du dich einfach bei uns an und holst dir deinen Clubausweis. Start ist der 26.7.17 um 16.00 Uhr. Von da an ist jeden Mittwoch von 16-17.00 Lese-Club. Für jedes gelesene Buch erhältst du einen Stempel. Zusätzlich kannst du am Ende der Ferien tolle Preise für deine Leseleistung gewinnen. Als Hauptpreis winken Eintrittskarten zu den Bavaria-Filmstudios. Nähere Informationen erhältst du bei uns in der Bücherei oder auf unserer Homepage:

[www.buecherei-grafenwoehr.de](http://www.buecherei-grafenwoehr.de)

Auch unser weiteres Ferienprogramm könnte dich interessieren. Schau nach auf Facebook oder unserer Homepage - am besten kommst du vorbei!

Die regulären Öffnungszeiten während der Ferien entnehmen Sie bitte der Tagespresse bzw. unserer Homepage.

Wir wünschen allen erholsame Ferien.

Ihr / Euer Büchereiteam

## KFZ-Trummer

### H.J. Trummer · Meisterbetrieb

Schulstraße 28  
92655 Grafenwöhr

Telefon: 09641 / 3812  
Telefax: 09641 / 2364



### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 19.00 Uhr

Samstag nach Vereinbarung

Reparaturen aller Fahrzeuge  
Inspektion  
HU (mit integrierter AU)  
Rad und Reifen  
Kfz-Elektrik  
Klima Service

**Wir sind vom 28. August bis einschl. 15. September in Urlaub**

**fliesen-gradl**  
Handel - Verlegung

*Badkomplettsanierung*  
(alles aus einer Hand)

Entdecken Sie in unserer Ausstellung:

- Bäder mit Herz
- Dusch-WC AquaClean von GEBERIT zum testen
- Duschkabinen und Badmöbel
- große Auswahl an Wand- und Bodenfliesen

Neue Amberger Str. 61  
92655 Grafenwöhr  
[www.fliesen-gradl.de](http://www.fliesen-gradl.de)  
Tel: 09641/7318



**Trauerfrühstück**

Am Dienstag, den 01.08.2017 findet um 9.00 Uhr wieder das Trauerfrühstück im kleinen Jugendheimsaal statt. Alle, die einen Angehörigen verloren haben, sind herzlich dazu eingeladen. Beim gemeinsamen Frühstück verbringen Trauernde den Morgen nicht allein.

**Senioren-Sommerfest**

Das Team der Seniorenrunde des Kath. Frauenbundes lädt herzlich zum Sommerfest am Dienstag, den 08.08.2017 in den Jugendheimgarten ein. Für Kaffee, Kuchen, Grillwürstchen und musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt.



**Bürgerladen:**

Im Bürgerladen in der Eichendorffstr.13 werden Lebensmittel an Bedürftige ausgegeben. Die erforderlichen Kundenkarten erhalten Sie zu den Öffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung.

Die Öffnungszeiten sind: **Dienstag und Freitag von 10:30 bis 13:00 Uhr**

**Flohmarkt:**

Der Flohmarkt des Bürgervereins, Alte Amberger Str. 5 in Grafenwöhr, der für alle geöffnet ist, sucht ständig Sachspenden, z.B. Kleinmöbel, Bekleidung, Tisch und Bettwäsche, Fahrräder usw. Diese Sachen werden zu sehr günstigen Preisen weitergegeben und der Erlös dient sozialen Zwecken.

Öffnungszeiten: **jeden Montag und Mittwoch von 09:00 – 13:00 Uhr**

**und jeden ersten Samstag im Monat**

**Nächster Samstagsflohmarkt: 02.09.2017**

Nähere Auskünfte unter:  
 Bürgerladen, Flohmarkt  
 92655 Grafenwöhr  
 Eichendorffstr. 13  
 Telefon 09641 926240,  
 E-Mail buergerladen@hotmail.de

SOZIALVERBAND



BAYERN

**Zukunft braucht Menschlichkeit.  
 Ortsverband Grafenwöhr**

**VdK-Außensprechttag**

Der monatliche Außensprechttag entfällt im August. Nächster Termin ist der 5. September 2017.

**VdK-Kino**

Nächster **VdK-Filmvormittag** ist am **Mittwoch, 2. August 2017** im „Neue Welt Kinocenter Weiden“, Fichtestraße. Gezeigt wird die Komödie „**Zu guter Letzt**“. Harriet (Shirley Mac Laine), eine kontrollsüchtige, betagte Geschäftsfrau will ihren Nachruf bereits bei Lebzeiten lesen. Einer dafür beauftragten, engagierten Journalistin fällt es schwer, jemanden zu finden, der ein gutes Wort für Harriet übrig hat. Beginn 10.00 Uhr. Eintritt 3,50 Euro bei freier Platzwahl.

**VdK-Jubiläumsfahrt – Vorankündigung - Programmübersicht**

Anlässlich des 70. Gründungsjubiläums bietet der VdK-Ortsverein Grafenwöhr, in Zusammenarbeit mit dem VdK-Reisedienst, seinen Mitgliedern vom 14.06.-18.06.2018 eine 5-tägige Erlebnisreise in die norditalienische Gemeinde „Ponte di Legno“, im Nationalpark „Stilfser Joch“, Lombardei an. Dort ist unser 4-Sterne Hotel, Halbpension, Wellness-Einrichtungen. Der zweite Tag beginnt mit einer Rundfahrt durch die phantastische Bergwelt der „Brenta-Dolomiten“. Am dritten Tag fahren wir mit dem weltberühmten „Schweizer Bernina-Express“ im Panoramawagen entlang der Hänge der Bernina-Alpen von Tirano nach St. Moritz. Dort Aufenthalt. Eingebettet in eine wildromantische Landschaft wartet am vierten Tag der „Iseosee“ auf uns. Zur Insel Montisola geht's mit dem Schiff. Mit vielen Eindrücken treten wir am fünften Tag die Heimreise an. Ausführliche Informationen erscheinen in einem der nächsten Stadtanzeiger (09641-3148 Rudolf Haupt).



# Malerbetrieb Detlef Misch

Am Neuen Weg 4 | 92655 Grafenwöhr | Tel. 09641-1624 | Mobil 0172-8309237



## Creative Art Fundamentals

### ART LESSONS

Studio | Atelier

# CAF Kunstschule

Begleiten Sie uns in eine Kunststunde Ihrer Wahl! Während Sie Ihr Meisterwerk erstellen, lernen und stärken Sie ihr Selbstvertrauen...

Zeichnen Malen Druckereien Modellieren Zusammenstellung Gewebe Vorstellungen

## Neues wöchentliches Sommer Programm

Beginnt am 10. Juli – 4. September 2017

Für Kinder und Erwachsene ab 2 Jahre und älter.  
 Familienmitglieder erhalten ab 3 Anmeldungen Rabatt.

Besuchen Sie unsere Webseite heute

für Kurse, Zeitangaben und Preise. Wir hoffen Sie bald begrüßen zu können und freuen uns auf Sie!

# www.caf-artlessons.com

# Nach Regen folgt Sonnenschein



Einen schlechten Start mit Regen gab es beim diesjährigen Annamarkt. Aber nach Regen folgt Sonnenschein. Das war auch am Sonntagnachmittag so. Wer ein wenig Geduld aufbrachte, konnte bei sonnigen Abschnitten und einem optimalen Marktwetter einen Marktbummel machen. Sowohl Fieranten als auch Besucher kamen auf ihre Kosten.

Wengleich am Vormittag die Käufer sehr spärlich und mit Regenschirmen kamen, sah es am Nachmittag völlig anders aus. Das Angebot war sehr gemischt. Bekleidung, Handtaschen und Dekorationsartikel gab es wie immer. Auch eine Vielzahl an Holzgegenständen war zu entdecken. Aber wer sich

schon mal über das nächste Volksfest-Outfit umschauen wollte, wurde nicht enttäuscht. Dem Fensterputzer konnte sogar bei der Arbeit zugesehen werden. Die Kinder freuten sich über Eis und den Zauberer, der die schönsten Luftballon-Tiere entstehen ließ.

Bild und Text: Renate Gradl

## Bayerisches Rotes Kreuz Bereitschaft Grafenwöhr



### Wir machen Ferien.

Die nächste Jugendrotkreuz-Gruppenstunde findet am 09.09.2017 von 09.30 Uhr bis 10.30 Uhr im BRK Haus statt. Interessierte Kinder und Jugendliche sind recht herzlich eingeladen.

Schöne und erholsame Ferien wünscht das JRK Team.



### Spende Blut – Rette Leben!

Nächster Blutspendetermin:

Mittwoch, 09. August von 16.00 – 20.00 Uhr

im neuen BRK-Haus, Ludwig-Schmidt-Str. 4 (bei der FFW Grafenwöhr / St. Michaelswerk)

### Tiefe Trauer um Johanna Band

Zutiefst betroffen haben die Mitglieder der BRK-Bereitschaft Grafenwöhr sowie der

Kreisverband Weiden/Neustadt die Nachricht vom Tod Johanna Bands vernommen. Sie ist im Alter von 94 Jahren verstorben.

Frau Johanna Band begann bereits 1960 ihre ehrenamtliche Tätigkeit im Bayerischen Roten Kreuz, in der Bereitschaft Grafenwöhr. In all den Jahren war sie unermüdlich und vorbildlich in den verschiedensten Aufgaben tätig.

Ihre Verdienste wurden vielfach gewürdigt. So erhielt sie im Jahr 1993 die höchste Auszeichnung der Bayerischen Bereitschaften, die Verdienstmedaille in Gold. Auch der Freistaat Bayern ehrte sie 1985 mit dem Staatsehrenzeichen.



### „Italienische Nacht“ am 12. August 2017

Die Sportvereinigung TuS/DJK Grafenwöhr lädt am Samstag, 12. August, ab 17.30 Uhr zur „Italienischen Nacht“ rund um das

Kastenhaus am Stadtweiher ein. Neben den reichlich belegten Holzofenpizzen wird das kulinarische Angebot mit Nudelgerichten und Shrimps-Spießen ergänzt. Ferner werden typisch italienische Weine angeboten. Eine italienische Kaffee-Ecke und eine Bar runden das Angebot bei hoffentlich südlichen Temperaturen ab.

### Nachruf

Tief bewegt erfuhr die Sportvereinigung TuS/DJK Grafenwöhr vom Tod seines langjährigen Mitgliedes

### Rudi Dürr

Der Verstorbene trat dem TuS Grafenwöhr am 01.01.1959 bei und war somit über 58 Jahre Mitglied in unserem Verein. In den 60er Jahren war er einige Jahre Spieler der 1. Fußballmannschaft und besuchte danach noch regelmäßig die Heimspiele des TuS Grafenwöhr.

Für die SV TuS/DJK Grafenwöhr  
Thomas Reiter  
1. Vorstand



- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- tägliche Betreuung durch Alten-therapeutin



### BRK

Senioren-, Wohn- und Pflegeheim  
**Hammergmünd**  
Hammerstraße 9  
92655 Grafenwöhr



Tel.: 09641/92432-0  
Fax: 09641/92432-18  
guenther@ahhammergmueund.brk.de

## B-Jugend erobert Kart-Bahn in Wackersdorf



Einmal ohne Ball am Fuß waren die jungen Fußballer der B-Jugend der Jugendfußballgemeinschaft Haidenaabtal unterwegs. Zum Saisonabschluss 2016/17 drehten sie zusammen mit ihrem Trainer Christian Schmittner (2. v. re) und Stephan Ertl (li im

Bild) einige flotte Runden auf der Go-Kart-Bahn in Wackersdorf. Unterstützt wurde diese Aktion vom Reiseservice Ertl Grafenwöhr, die den jungen Sportlern jeweils eine Fahrt sponserte.

Bild und Text: Doris Mayer

## Kleinanzeigen

**Brennholz zu verkaufen**  
Tel.: 0179/8385832

**TÜV für Ihr Fahrzeug**

jeden Dienstag ab 7 Uhr.  
AUTOERTL GmbH Tel. 09641 / 413

**Vermietung von städtischen Garagen in der Vilsecker Straße/Adalbert-Stifter-Straße**

Die Stadt Grafenwöhr bietet Garagen im Bereich Vilsecker Straße/Adalbert-Stifter-Straße ab sofort zur Miete von monatlich 35,00 Euro an.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Stadt Grafenwöhr, Stadtkämmerei, Marktplatz 24, telefonisch unter 09641/922043 oder per E-Mail: cpoellath@grafenwoehr.bayern.de.

### Wanderfreunde Grafenwöhr und Umgebung

Folgende Wanderungen werden im August 2017 besucht

- |           |                     |                               |
|-----------|---------------------|-------------------------------|
| 05. / 06  | Küps                | WF Küps                       |
| 05. / 06. | Berching            | WF Berching                   |
| 12. / 13  | Olching             | MSF Olching                   |
| 12. / 13  | Hainsacker          | WF Hainsacker                 |
| 12. / 13. | Schwarzenbach/Saale | WF Schwarzenbach              |
| 15.       | Ittling             | WF Ittling                    |
| 19. / 20  | Crailsheim          | WF Crailsheim                 |
| 19. / 20  | Steinberg am See    | WC Concordia Steinberg am See |
| 27.       | Laberweinting       | WF Laberweinting              |

Hinweis:

Die Monatsversammlung im August entfällt. Nächste Monatsversammlung am 7. September 2017. Der Verein macht einen Tagesausflug am 26. Aug. zum Baumwipfelpfad im Steigerwald. Nachmittag Weiterfahrt nach Bamberg. Anmeldung bei Hans Schilling oder Evi Fischer (Sparkasse). Der Fahrpreis beträgt für Erwachsene €15,00 für Kinder €10,00. Es können sich auch Nichtmitglieder anmelden.

**AUTOERTL**  
GmbH

WARTUNG  
REPARATUR  
ERSATZTEILE

aller Marken

TEL 09641 413

HALLO@AUTO-ERTL.DE

Leistungsstark, kompetent & zuverlässig



Ihr **HAUSMEISTER SERVICE** vor Ort!

- HAUSVERWALTUNG
- HAUSMEISTERSERVICE
- GRÜNLANDPFLEGE
- PROBLEMBAUMFÄLLUNG
- WOHNUNGS-AUFLÖSUNG
- WINTERDIENST
- UVM...

Dienstleistungen | Service |  
Sie suchen eine Alternative?

**EZ Erich Zehrer**  
Hausmeisterdienstleistungen

Leistungsstark, kompetent & zuverlässig Gossenstraße 47 tel. 0 96 45 / 62 31 mobil 0175 / 40 444 83 92676 Eschenbach fax 0 96 45 / 91 83 02 zehrer@gmx.de

*Ein herzliches „Vergelt's Gott“*

*möchte ich all denen sagen die bei meinem langen Aufenthalt im Krankenhaus an mich gedacht haben.*

*Danke für die vielen Besuche, Genesungsworte und ein kurzes Gebet. Bei meiner Familie, Verwandten, Bekannten und guten Freunden.*

*Eure Gertrud Wagner*

Unser Service: Ausmessen, Beraten, Nähen, Montieren, Dekorieren

Gardinenfabrikation

**Fröhlich** GmbH

95519 Vorbach - Bahnhof

Tel. (0 92 05) 2 41

www.froehlich-gardinen.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00-12.00

14.00-18.00 Uhr,

Sa. 9.00-12.00 Uhr,

Di. nachm. geschlossen

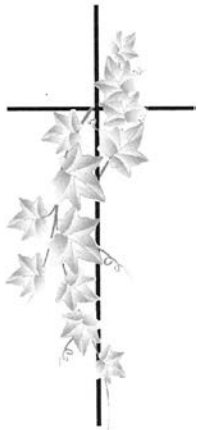


Keine Chance den Plagegeistern mit dem passenden INSEKTENSCHUTZ Wir beraten Sie gerne



Gardinen, Gardinenleisten, Rollos, Jalousien, Plissee, Markisen, Wintergartenbeschattung, Insektenschutz





**Rudi Dürr**  
† 02.07.2017

## Herzlichen Dank

allen, die meinem lieben Mann die letzte Ehre erwiesen haben. Mein besonderer Dank gilt:

H.H. Pfarrer Bernhard Müller für die würdige Gestaltung der Trauerfeier

dem Kirchenchor und Anita Stauber für die feierliche Umrahmung

dem H. Monsignore Karl Wohlgut für die tröstenden Worte

der Stadtkapelle Grafenwöhr

der Bundeswehr und den ehemaligen Arbeitskollegen

den Klassenkameraden Jahrgang 36

dem BSV mit Jagdhornbläsern

dem Heimatverein

den Hubertus Schützen

der Siedlergemeinschaft St. Wolfgang

dem SV TuS/DJK

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten

Grafenwöhr  
im Juli 2017

In dankbarer Erinnerung  
Hildegard Dürr

### Letzter Einsendetag:

für Vereinsbeiträge 21. August 2017  
für Anzeigen 23. August 2017

### Nächster Erscheinungstag:

01. September 2017



Mit amtlichen Bekanntmachungen und sonstigen Nachrichten der Stadt Grafenwöhr. Mitteilungen der Vereine, Verbände, Organisationen und Parteien, sowie Familiennachrichten, Privat- und Geschäftsanzeigen. Verantwortlich für den Inhalt ist der jeweilige Einsender. Herausgeber, Verlag und Anzeigenverwaltung, Stadtverband Grafenwöhr.

Druck: Druckerei Hutzler,

92655 Grafenwöhr, Im Gewerbepark 21,

☎ 0 96 41 / 4 32 • Fax 0 96 41 / 32 90

e-Mail: [stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de](mailto:stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de)

Der Grafenwöhrer Stadtanzeiger erscheint monatlich einmal, jeweils um den 1. jeden Monats.

Auflage: 4000 Stück. Verteilung erfolgt kostenlos durch Postwurfsendung an alle Haushaltungen in Grafenwöhr, Gössenreuth, Gmünd und Hütten.

Anzeigenpreis —,55 €/mm-Zeile 1-spaltig zuzügl. 19% MwSt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte kann keine Haftung übernommen werden.

Verlags- u. Postversandort: 92655 Grafenwöhr

Internet: <http://www.grafenwoehrer-stadtanzeiger.de>

Anzeigen: Johann Hutzler, Tel. 0 96 41 / 432

e-Mail: [stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de](mailto:stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de)

## APOTHEKEN-NOTDIENSTE

- A = Sebastian-Apotheke Grafenwöhr  
B = Altstadt-Apotheke Pressath  
C = Stadt-Apotheke Eschenbach  
D = Stadt-Apotheke Grafenwöhr  
E = St.-Georgs-Apotheke Pressath  
F = Apotheke Schug Eschenbach

### August 2017

01 Di = A	17 Do = B
02 Mi = B	18 Fr = C
03 Do = D	19 Sa = D
04 Fr = E	20 So = E
05 Sa = F	21 Mo = A
06 So = A	22 Di = B
07 Mo = B	23 Mi = C
08 Di = C	24 Do = D
09 Mi = E	25 Fr = E
10 Do = F	26 Sa = F
11 Fr = A	27 So = B
12 Sa = B	28 Mo = C
13 So = C	29 Di = D
14 Mo = D	30 Mi = E
15 Di = F	31 Do = F
16 Mi = A	



**Hildegard  
Würfel**  
† 17.06.2017

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.*

- D** für ein stilles Gebet  
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben
- A** für einen Händedruck, wenn die Worte fehlen
- N** für jede Umarmung
- K** für die Zeichen der Liebe und Freundschaft  
für die Blumen und Geldspenden
- E** für die Teilnehmer an der Trauerfeier

*Wilhelm Würfel mit Familie*



# Sonderangebote

## August 2017

**vom 31.07. - 09.08.2017**

### Aus der Fleisch- & Wursttheke

Schaschlikpfanne fix & fertig	1kg	6,90
Rinder-Steak o.B.		
aus dem abgehängtem Färsenroastbeef	1kg	19,95
Fränkischer Bauernschmaus	100g	-,59
Puten-Regensburger *rein Pute*	100g	-,69
Pfälzer im Saltling	100g	-,79
Mini-Leberkäse ofengebacken 150g	100g	1,19
*NEU* Schinken „Italy“		
mit Paprika und ital. Kräutern	100g	1,29
orig. italienische Mailänder Salami	100g	2,89

### Aus der Salat- & Käsetheke

Schichtsalat		
hausgemacht	100g	-,79
Edamer		
light 48% Fett i. Tr.	100g	-,85

### Aus dem SB-Regal

Käsekraiser		
Duopack 400g (8x50g)	Pckg	2,79

**vom 10.08. - 19.08.2017**

### Aus der Fleisch- & Wursttheke

Allgäuer Schlemmerbraten		
gefüllt	1kg	6,90
Rinder-Brust o.B. ideal als Krenfleisch	1kg	7,90
Leberwurst fein im Naturdarm	100g	-,79
Käsekraiser + -Knacker		
mit Emmentaler		
Ratsherrenwurst in der Leinenbutte	100g	-,89
Putenbrust gegart		
*rein Pute* in der Leinenbutte	100g	1,09
Lachsschinken mild geräuchert		
Knoblauchsalamis Zehenform	100g	1,59

### Aus der Salat- & Käsetheke

Teufelssalat		
hausgemacht	100g	-,75
Rostiger Ritter		
53 % Fett i. Tr.	100g	3,29

### Aus dem SB-Regal

Wachholder-Nuß		
½ Stücke	kg	6,90

**vom 21.08. - 30.08.2017**

### Aus der Fleisch- & Wursttheke

Schweine-Kamm o.B.	1kg	4,90
Rinder-Gulasch mager	1kg	8,90
Puten-Jagdwurst *rein Pute*	100g	-,69
Pfeffer- & Paprikawurstchen	100g	-,95
Ital. Mortadella	100g	-,99
Krustenschinken		
ofengebacken, saftig	100g	1,29
Pfälzer Leberwurst		
im Hörnchen Stück 300g	100g	1,99
Spanata Romana	100g	2,19

### Aus der Salat- & Käsetheke

Tacco-Salat		
hausgemacht	100g	-,65
Jermi Walnuss Torte		
55% Fett i. Tr.	100g	1,99

### Aus dem SB-Regal

Weißwurst		
Btl: 300g (5 Stück)	Btl.	1,89

**Super-Sonderaktion: Leberkäse-Ecken aus täglich frischer Produktion nur 2,20 €/kg**

H. Gugel GmbH \* Bahnhofstrasse 40 \* 92655 Grafenwöhr \* Tel: 09641 - 9205-170 \* www.gugel.de Öffnungszeiten: MO - FR 06.00 - 18.00 Uhr und Sa 07.00 - 12.00 Uhr Irrtümer / Druckfehler vorbehalten

*Der Veranstaltungskalender für August 2017 ist bestens gefüllt*

**Trotz Ferienzeit gibt es eine Vielzahl von Veranstaltungen**

01.08.	Kath. Frauenbund - Trauer-Cafe
04. - 06.08.	DAGA - Deutsch-Amerikanisches-Volksfest
04.08.	Frauen-Union - Beteiligung am Deutsch-Amerikanischen-Volksfest
08.08.	Kath. Frauenbund - Sommerfest Senioren
08.08.	SPD - Ortsverband - Museum im Koffer im Stadtpark
09.08.	BRK-Bereitschaft - Blutspende im BRK-Haus
10.08.	Stadtverwaltung - Konzert „Festival junger Künstler“
11.08.	FFW Hütten - Kirwabaumaufstellen
12.08.	SV TUS/DJK - Italienische Nacht
14. - 15.08.	Wolfgangssiedler - Siedlerfest
15.08.	Kath. Pfarrgemeinde - Patrozinium der Maria-Himmelfahrts-Kirche
24.08.	Frauen-Union - Kindersachenflohmarkt
26.08.	Junge-Union - Kinderferienfahrt
31.08. - 03.09.	Stadt Grafenwöhr - Schlemmerkino am Schönberg

**Die Veranstalter freuen sich auf Ihren Besuch.**

Schöne Urlaubszeit wünscht  
Gerhard Mark,  
Stadtverbandsvorsitzender